



**ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE, USO,  
MANUTENZIONE**  
INSTALLATION, USE, MAINTENANCE  
INSTRUCTIONS

VALENCIA



ITALIANO

**!!IMPORTANTE!**

Togliere sempre tensione al circuito prima di iniziare l'installazione. L'installazione elettrica può essere effettuata solo da personale autorizzato. Scegliere sempre sistemi di fissaggio adatti al materiale a cui viene fissato l'apparecchio. Nel caso in cui XLITE srl dia il consenso al reso di apparecchi, essi dovranno essere resi senza essere smontati. La scatola di cablaggio NON DEVE essere aperta; il pressacavo non deve essere toccato; e deve essere lasciato un pezzo di cavo di alimentazione di 10-20 cm uscente dalla scatola di cablaggio in modo da poter verificare la correttezza dell'installazione. Tutte le etichette apposte sul dispositivo NON DEVONO essere rimosse.

**OGNI MODIFICA DELL'APPARECCHIO E' PROIBITA SENZA PREVIA AUTORIZZAZIONE!**

La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo rispettando le normative europee del settore elettrico e le istruzioni contenute in questa scatola. Il rispetto di queste istruzioni è fondamentale per il corretto funzionamento dell'apparecchio e dell'impianto. L'installazione deve essere fatta da personale qualificato e a regola d'arte. XLITE srl non risponde in caso di installazioni errate. XLITE srl si riserva di apportare modifiche tecniche e strutturali necessarie al miglioramento del prodotto in qualsiasi momento.

**RACCOMANDAZIONI GENERALI PER L'INSTALLAZIONE E LA MANUTENZIONE**

Per tutti gli apparecchi di illuminazione al di là della classe di appartenenza e del tipo di utilizzo deve essere effettuata la manutenzione a cadenza programmata.

- Verificare il serraggio delle viti che fissano le varie parti dell'apparecchio assicurandosi di avvitare e svitare con sequenza alternata.
- Verificare l'integrità di tutti i pressacavi e dei cavi. Verificare il serraggio dei pressacavi.
- Per gli apparecchi in classe I verificare il serraggio del filo di terra all'apparecchio; il morsetto non deve presentare allentamento né ossidazione o danni di qualsiasi tipo.
- Per gli apparecchi in classe II verificare eventuali involucri plastici/isolanti, allo scopo di individuare eventuali danni agli isolamenti.
- Verificare l'integrità e l'elasticità delle guarnizioni, che non devono risultare: Secche, Interrotte o Danneggiate. Assicurarsi di cambiare la guarnizione del vetro ogni volta che la lampada viene aperta.
- Verificare l'integrità dello schermo in vetro o plastica. Sostituirlo in caso di rottura o danneggiamento.
- Verificare l'eventuale accumulo di acqua all'interno dell'apparecchio o della cassaforma.
- Utilizzare esclusivamente cavi flessibili di diametro conforme alle norme di installazione nazionali. NON USARE CAVI RIGIDI e/o CON ANIMA METALLICA. Utilizzare esclusivamente cavi di alimentazione in doppia guaina. Non entrare con fili singoli.
- Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio viene danneggiato, può essere sostituito esclusivamente dal costruttore al fine di evitare pericoli.

I componenti interni come l'alimentatore, la morsetteria, ecc. non devono presentare segni di ruggine o di ossidazione. La presenza di tali segnali indica una possibile penetrazione di acqua all'interno dell'apparecchio. In caso di componenti danneggiati essi vanno sostituiti prima di rimettere in servizio l'apparecchio utilizzando solo ricambi originali. Si consiglia di effettuare controlli almeno ogni anno scegliendo il periodo più breve in relazione al tipo di impianto. Questo apparecchio è dotato di moduli LED integrati. Nel caso di danni o malfunzionamenti, si prega di contattare il produttore per ricevere istruzioni dettagliate sulla sostituzione del modulo LED e dei componenti correlati. È importante notare che il modulo LED di questo dispositivo non è destinato alla manipolazione da parte dell'utente finale. XLITE non si assume alcuna responsabilità in caso di modifiche scorrette e/o inappropriate del modulo LED da parte dell'utente finale o dell'installatore.

**ISTRUZIONI PER LA PULIZIA DELL'APPARECCHIO**

La mancata pulizia può portare a malfunzionamenti e danneggiamenti. Pulire periodicamente gli apparecchi per rimuovere gli accumuli di sporco che si possono depositare sulle superfici e nella testa delle viti.



Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare esclusivamente un panno morbido eventualmente inumidito con acqua e sapone.



Attenzione: non utilizzare alcool o solventi.



Vietato l'utilizzo di idropulitrici per la pulizia dell'apparecchio.

Via Licinio Ferretti 5/A  
43126 - Parma (PR) - Italy  
Tel. +39.0521.1410947  
Mail. info@xlitesrl.it

Il presente documento potrebbe includere inesattezze tecniche che verranno corrette a esclusiva discrezione di XLITE srl non appena saranno rilevate. XLITE srl si riserva inoltre il diritto di cambiare i contenuti del documento in qualsiasi momento, senza preavviso. Le immagini presentate sono solo a scopo illustrativo e per finalità promozionale. I dati indicati sono soggetti a variazioni del ± 10%. Per maggiori informazioni contattare il nostro ufficio tecnico o visitare il sito [www.xlitesrl.it](http://www.xlitesrl.it)



**ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE, USO,  
MANUTENZIONE**  
INSTALLATION, USE, MAINTENANCE  
INSTRUCTIONS

VALENCIA



**!!IMPORTANTE!**

**APPARECCHIATURE ELETTRONICHE SENSIBILI A SOVRATENSIONE.**

Si raccomanda di installare nell'impianto elettrico dispositivi di protezione contro le sovratensioni "SPD". I dispositivi di protezione prevengono l'intensità di questi fenomeni, proteggendo gli apparecchi dal rischio che vengano danneggiati e prolungandone la vita. Gli apparecchi di illuminazione per esterni sono soggetti a tutti i tipi di disturbi elettrici permanenti, temporanei o transitori. Tali disturbi possono creare danni permanenti o guasti che ne compromettono le prestazioni e la durata. Deve essere previsto per ogni apparecchio di illuminazione, un dispositivo di protezione ad una distanza non superiore a 10m. L'apparecchio non è idoneo all'uso durante le fasi di cantiere. L'esposizione a tensioni elevate o a sbalzi di tensione può provocare danni irreparabili. Si obbliga l'uso di sistemi di protezione adeguati per salvaguardare il corretto funzionamento dell'apparecchio. Per un corretto coordinamento delle protezioni deve essere previsto anche un dispositivo di protezione contro le sovratensioni all'interno del quadro elettrico di alimentazione dell'impianto (la scelta di questi apparecchi di protezione è sempre a carico del progettista).

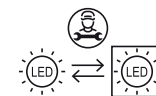


XLITE obbliga di avere al sistema di connessione alla linea di alimentazione un grado di protezione IP uguale o maggiore al grado di protezione IP dell'apparecchio. XLITE srl consiglia l'utilizzo di connettori Techno e non risponde in caso di installazioni errate.

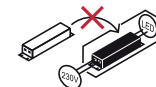


**DIRETTIVA 2012/19/UE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche - RAEE):** informazioni agli utenti: L'etichetta con il cassonetto barrato indica che il prodotto non deve essere smaltito tramite la procedura normale di smaltimento dei rifiuti domestici. Per evitare eventuali danni all'ambiente e alla salute umana separare questo prodotto da altri rifiuti domestici in modo che possa venire riciclato in base alle procedure di rispetto ambientale. Per maggiori dettagli sui centri di raccolta disponibili contattare le autorità locali. Il mancato rispetto di questa norma è sanzionato dalla legge e potrebbe provocare potenzialmente effetti negativi sia per l'ambiente sia sulla salute umana.

Nel caso in cui il prodotto abbia un alimentatore che debba essere installato in un luogo remoto, quest'ultimo deve essere collocato all'interno di una scatola di derivazione che garantisca una buona aerazione. Tale scelta è necessaria per garantire una corretta ventilazione dell'alimentatore, prevenire il surriscaldamento del dispositivo e garantire la sicurezza degli utenti. La scatola di derivazione deve essere installata in un'area adeguatamente ventilata e accessibile per eventuali operazioni di manutenzione o sostituzione dell'alimentatore. Deve essere dotata di tutti i requisiti di sicurezza necessari per prevenire eventuali cortocircuiti o guasti. È sempre necessario valutare l'impermeabilità del driver e dei collegamenti prima di scegliere il luogo di installazione.



Sorgente LED sostituibile solo da tecnico abilitato  
LED source replaceable only by a qualified technician



\*\*Alimentatore non sostituibile  
DRIVER not replaceable

Via Licinio Ferretti 5/A  
43126 - Parma (PR) - Italy  
Tel. +39.0521.140947  
Mail. info@xlitesrl.it

Il presente documento potrebbe includere inesattezze tecniche che verranno corrette a esclusiva discrezione di XLITE srl non appena saranno rilevate. XLITE srl si riserva inoltre il diritto di cambiare i contenuti del documento in qualsiasi momento, senza preavviso. Le immagini presentate sono solo a scopo illustrativo e per finalità promozionale. I dati indicati sono soggetti a variazioni del ± 10%. Per maggiori informazioni contattare il nostro ufficio tecnico o visitare il sito [www.xlitesrl.it](http://www.xlitesrl.it)



ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE, USO,  
MANUTENZIONE  
INSTALLATION, USE, MAINTENANCE  
INSTRUCTIONS

CONNETTORE RAPIDO



Modalità di connessione: a perforazione di isolante, quindi **il connettore va cablato direttamente sui cavi con la guaina**

Per ogni linea (Fase, Neutro e dove presente Terra) andrà impiegato un **connettore dedicato**.

Per l'installazione è necessaria una pinza meccanica (snodo scorrevole).

Connettore di giunzione rapido IPX8 per parallelizzare 2/3 conduttori con le seguenti caratteristiche:

Tipo cavi: Rigido o Morbido

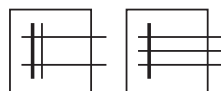
Sezione rame: da 0,5 a 1,5mm<sup>2</sup>

Massimo diametro guaina cavo: 3,8mm

Temperatura di esercizio: -40°C +105°C

Parametri elettrici: 600V 15A

Cross section	Max. current
0.5 mm <sup>2</sup>	6 A
1.5 mm <sup>2</sup>	17.5 A



Pigtail connector

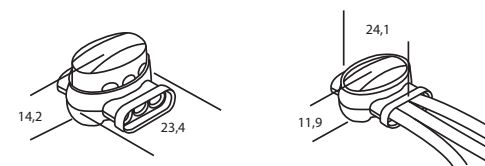


**AVVERTENZA** Spegnere l'alimentazione prima di installare o rimuovere il terminale.  
Tutti i lavori elettrici devono essere eseguiti secondo le modalità appropriate delle normative elettriche vigenti. Xlite Srl non si assume nessuna responsabilità in caso di collegamento errato.

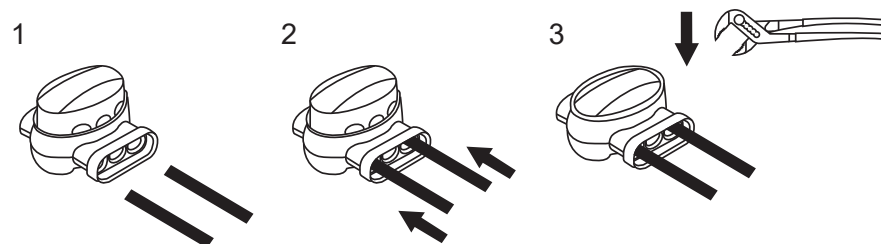


ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE, USO,  
MANUTENZIONE  
INSTALLATION, USE, MAINTENANCE  
INSTRUCTIONS

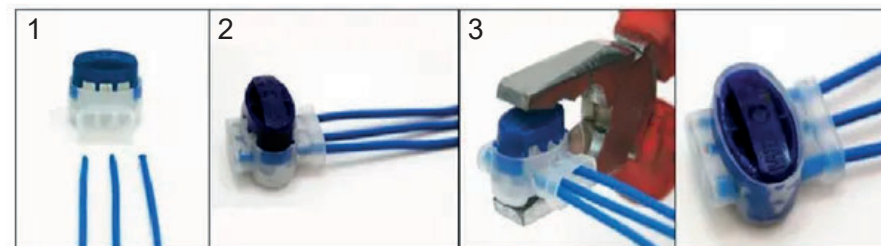
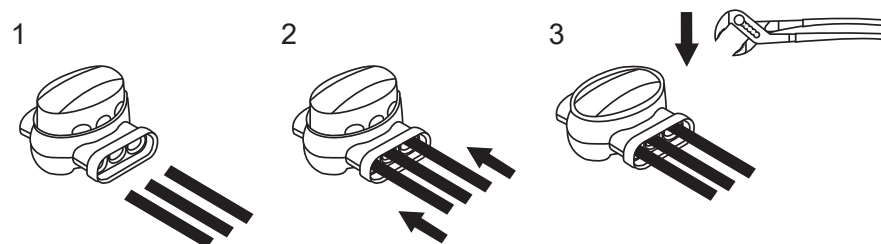
CONNETTORE RAPIDO



### Connessione a 2 conduttori:



### Connessione a 3 conduttori:





ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE, USO,  
MANUTENZIONE  
INSTALLATION, USE, MAINTENANCE  
INSTRUCTIONS

CONNESSIONI IN ACQUA



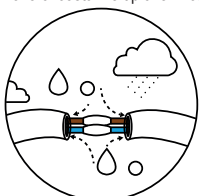
### Come disporre correttamente il connettore della luce esterna?

Precauzioni per impedire l'ingresso di acqua e umidità nella lampada attraverso il cavo di alimentazione IP65/IP66/IP67/IP68

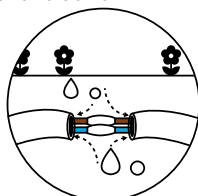
Secondo le ricerche e i test effettuati, le infiltrazioni d'acqua rappresentano uno dei maggiori danni all'apparecchio da esterno.

Le immagini seguenti rappresentano le circostanze tipiche in cui si verificheranno:

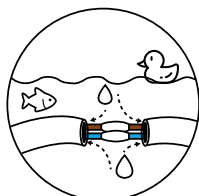
ERRATA  
INSTALLAZIONE



Esposto all'aria aperta

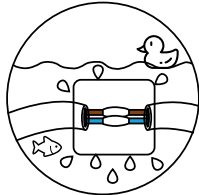
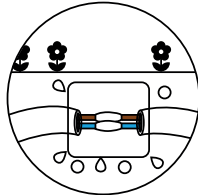
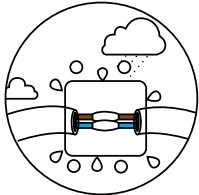


Sotto terra



Sotto l'acqua

CORRETTA  
INSTALLAZIONE



### Perché utilizzare il connettore impermeabile?

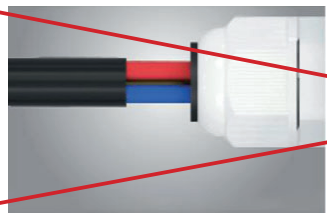
Quando l'apparecchiatura è accesa, la temperatura interna aumenterà con il passare del tempo di funzionamento.

Al contrario, quando la lampada smette di funzionare, la temperatura diminuirà lentamente. Questo fenomeno causerà "l'effetto Sifone".

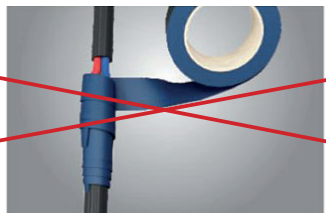
L'espansione e la contrazione termica determinano le differenze di pressione dell'aria interna ed esterna.

Il vapore si infiltrerà nell'alloggiamento attraverso l'ingresso del cavo non appena la pressione dell'aria interna sarà inferiore a quella esterna.

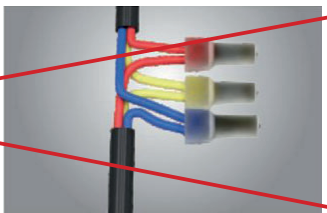
L'infiltrazione è causata da diverse connessioni errate come nell'immagine seguente:



Filo non rivestito perfettamente



Utilizzando solo il nastro impermeabile

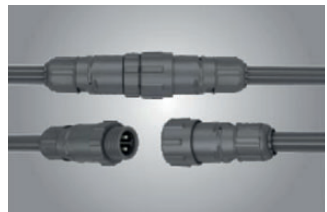


Giunzione esposta

### Il modo migliore e più semplice per prevenire l'infiltrazione dell'acqua è isolare direttamente

Si consiglia di utilizzare i connettori impermeabili forniti da XLITE o dei connettori equivalenti compatibili e adatti come nelle immagini seguenti.

Il connettore è stato sviluppato appositamente per l'illuminazione esterna per garantire la protezione dell'apparecchio.



Una coppia per ingresso e uscita  
(modalità di connessione rapida)



Uno per l'ingresso, due per l'uscita  
(modalità di connessione rapida)



Porta 1 per apparecchio, porta 2-3 per uscita o ingresso (cavo collegato all'interno)

Via Licinio Ferretti 5/A  
43126 - Parma (PR) - Italy  
Tel. +39.0521.1410947  
Mail. info@xlitesrl.it

Il presente documento potrebbe includere inesattezze tecniche che verranno corrette a esclusiva discrezione di XLITE srl non appena saranno rilevate. XLITE srl si riserva inoltre il diritto di cambiare i contenuti del documento in qualsiasi momento, senza preavviso. Le immagini presentate sono solo a scopo illustrativo e per finalità promozionale. I dati indicati sono soggetti a variazioni del  $\pm 10\%$ . Per maggiori informazioni contattare il nostro ufficio tecnico o visitare il sito [www.xlitesrl.it](http://www.xlitesrl.it)



ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE, USO,  
MANUTENZIONE  
INSTALLATION, USE, MAINTENANCE  
INSTRUCTIONS

CONNECTIONS IN WATER



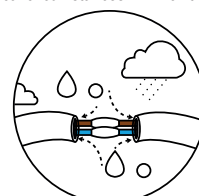
### How to correctly arrange the external light connector?

Precautions to prevent water and humidity from entering the lamp through the power cable IP65/IP66/IP67/IP68

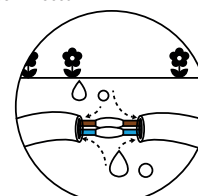
According to research and tests carried out, water infiltration represents one of the greatest damages to outdoor appliances.

The images below represent typical circumstances in which these will occur:

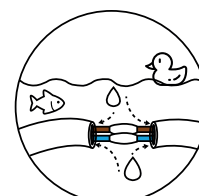
WRONG  
INSTALLATION



Exposed to the open air

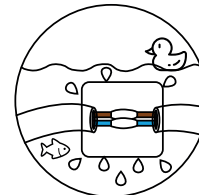
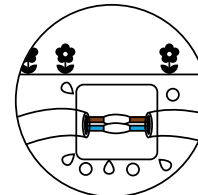
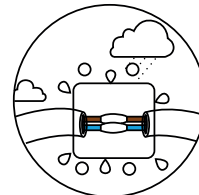


Underground



Under water

CORRECT  
INSTALLATION



### Why use waterproof connector?

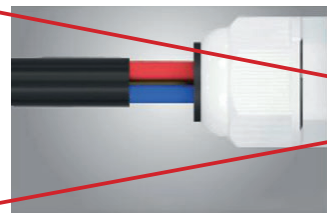
When the appliance is turned on, the internal temperature will increase as the operating time passes.

On the contrary, when the lamp stops working, the temperature will slowly decrease. This phenomenon will cause the "Siphon effect".

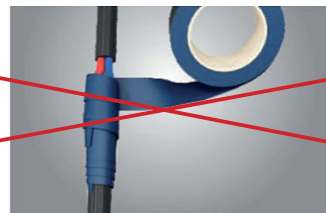
Thermal expansion and contraction determine the differences in internal and external air pressure.

Steam will infiltrate the housing through the cable entry as soon as the internal air pressure is lower than the external air pressure.

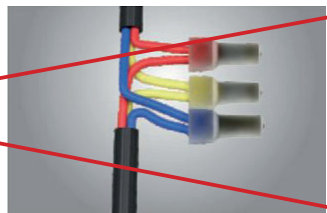
The leak is caused by several incorrect connections as in the following image:



Wire not perfectly coated



Using only waterproof tape



Exposed junction

### The best and easiest way to prevent water infiltration is to insulate directly

We recommend using the waterproof connectors supplied by XLITE or equivalent compatible and suitable connectors as in the following images. The connector was developed specifically for outdoor lighting to ensure the protection of the luminaire.



One pair for input and output  
(quick connection mode)



One for entry, two for exit  
(quick connection mode)

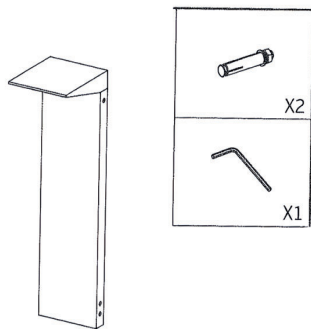


Port 1 for appliance, port 2-3 for output or input (cable connected inside)

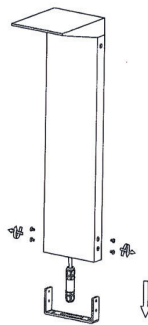
Via Licinio Ferretti 5/A  
43126 - Parma (PR) - Italy  
Tel. +39.0521.140947  
Mail. info@xlitesrl.it

Il presente documento potrebbe includere inesattezze tecniche che verranno corrette a esclusiva discrezione di XLITE srl non appena saranno rilevate. XLITE srl si riserva inoltre il diritto di cambiare i contenuti del documento in qualsiasi momento, senza preavviso. Le immagini presentate sono solo a scopo illustrativo e per finalità promozionale. I dati indicati sono soggetti a variazioni del  $\pm 10\%$ . Per maggiori informazioni contattare il nostro ufficio tecnico o visitare il sito [www.xlitesrl.it](http://www.xlitesrl.it)

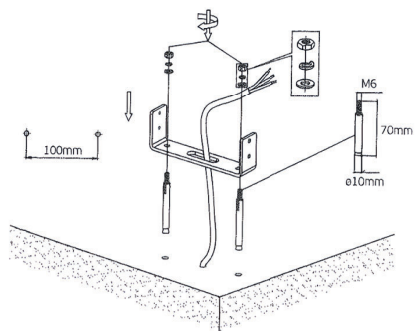
1



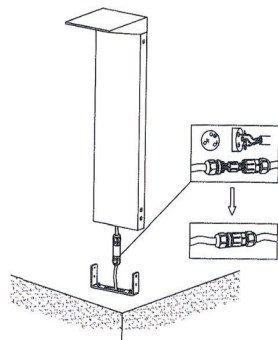
2



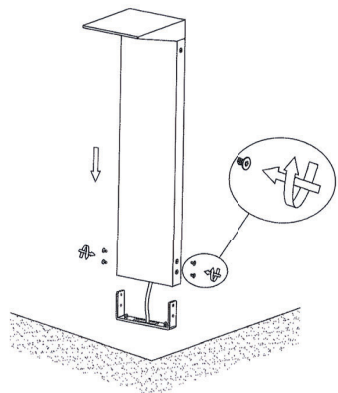
3



4



5



6

